

Traudel Walz

*German-Russian Square Dance Friends
Deutsch-Russische Square Dance Freunde (DRSD)*

**New Year Dance in
St. Petersburg**

The traditional New Year Dance was very special this time. Peter the Great came with his attendants in home-made costumes. The guests from the seventeenth century joined the dance – it was a super event with much fun.

**Neujahrstanz in
St.Petersburg**

Der traditionelle Neujahrstanz stand diesmal unter einem besonderen Stern. Peter der Große kam mit Gefolge in historischen, selbst geschneiderten Kostümen. Die Gäste aus dem 17. Jh. tanzten mit – es war ein super Event mit viel Vergnügen.



In June this year, during the White Nights, the PALACE SQUARE DANCERS in St. Petersburg will celebrate the twentieth anniversary of the first square dance training course given by Eberhard Walz in March of 2003 in the German-Russian meeting center.

The first caller in St. Petersburg was Martin Kromer in 1993. Thirty years ago the flash crossed over.

Die PALACE SQUARE DANCERS in St. Petersburg feiern dies Jahr im Juni während der weißen Nächte das 20jährige Jubiläum des ersten Square Dance Seminars, das Eberhard Walz im März 2003 im deutsch-russischen Begegnungszentrum gehalten hat. Der erste Caller in St. Petersburg war Martin Kromer 1993. Schon vor 30 Jahren sprang der Funke über.



The enthusiasm for square dance is unbroken. The connection remains. Letters with reports from all clubs, also from Kaliningrad, Petrosavodsk and Murmansk indicate to all former German angels that it was worth it. The friendship through square dance is kept up.

Die Begeisterung für Square Dance ist ungebrochen. Die Verbindung bleibt erhalten. Briefe mit Berichten aus allen Clubs, auch aus Kaliningrad, Petrosavodsk und Murmansk bedeuten für alle ehemaligen deutschen Angels, dass es sich gelohnt hat. Die Freundschaft durch Square Dance bleibt erhalten.

Translated by Annemarie Cohen

